

definitioner indeholder aftalen bestemmelser om hvil, pauser, køretid og kontrol. I forbindelse med hvil sondres mellem hviletid i og uden for hjemmet, og lønmodtagerne har ret til såvel daglige som ugentlige hvileperioder.

Partsaftalens forskellige elementer og hvordan de enkelte bestemmelser heri skal forstås vil blive gennemgået nærmere umiddelbart nedenfor, hvor også Kommissionens bilag om aftaleparternes oplysninger til fortolkningen af aftalen inddrages. Her skal alene fremhæves, at aftalen ikke indeholder bestemmelser om maksimal ugentlig arbejdstid, om ferie eller om ret til gratis helbreds kontrol af natarbejdere, hvorfor der henvises til den øvrige lovgivning, for så vidt angår disse spørgsmål.

### 3.1. Partsaftalens anvendelsesområde og personkreds:

Ifølge artikel 1 gælder aftalen for mobile lønmodtagere i jernbanesektoren, som er beskæftiget med interoperable grænseoverskridende tjenester, der udføres af jernbanevirksomheder. Med »interoperable grænseoverskridende tjenester« forstås der ifølge aftalens artikel 2, nr. 1, grænseoverskridende tjenesteydelser, for hvilke der af jernbanevirksomheden kræves to sikkerhedscertifikater, som defineret i direktiv 2001/14/EF af 26. februar 2001 om bl.a. sikkerheds-certificering (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/14/EF af 26. februar 2001 om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerheds-certificering).

Ifølge artikel 2, nr. 2 skal der ved »mobil arbejdstager, der udfører interoperable grænseoverskridende tjenester,« forstås ethvert medlem af togpersonalet, der er beskæftiget med interoperable grænseoverskridende tjenester i mere end 1 time på daglig basis. Aftaleparterne har under forhandlingerne af direktivet tilkendegivet, at tallet skal forstås absolut og også omfatter personale, der ikke udfører denne type arbejde jævnlige.

Begrebet »togpersonalet« er ikke defineret i aftalen eller direktivet. Aftaleparterne har dog under forhandlingerne af direktivet oplyst, at det ikke har været hensigten at dække rengørings- og cateringpersonale, som ifølge parterne normalt er ansat uden for jernbanevirksomhederne. Typisk togpersonale er herefter togførere, lokomotivførere og eventuelt andet togpersonale med arbejdsopgaver af betydning for sikkerheden.

### 3.2. Undtaget grænsetrafik:

Ifølge aftalens artikel 1 er anvendelsen af aftalen frivillig, for så vidt angår:

- lokal og regional grænseoverskridende passagerbefordring,
- grænseoverskridende godstransport på højst 15 km fra grænsen samt
- trafik mellem officielle grænsestationer (Oplistet i Bilag I).

Under forhandlingerne af direktivet oplyste parterne, at det ikke har været hensigten at bryde ind i allerede eksisterende aftaler på lokalt niveau vedrørende jernbanestrækninger mellem grænsenære byer, selv når sådanne aftaler afveg fra partsaftalen. Aftalen skal derfor i henhold til dette lovforslag og som konsekvens af det almindelige princip om minimumsimplentering ikke gælde, hvor aftalen alene er frivillig, herunder hvor lønmodtagervilkårene allerede er reguleret i eksisterende lokalaftaler, som det har været aftaleparternes ønske at friholde fra ny regulering.

### 3.3. Daglig hviletid:

Ifølge artikel 3 har den mobile lønmodtager ret til mindst 12 timers sammenhængende hvileperiode i hjemmet pr. hver 24-timers-periode. Hviletiden kan dog nedbringes til 9 sammenhængende timer én gang pr. hver 7-dages-periode. I så tilfælde skal de timer, der svarer til forskellen mellem den nedsatte hviletid og de 12 timer lægges til den efterfølgende daglige hvileperiode i hjemmet. En betydelig nedsættelse af den daglige hviletid må dog ikke foretages mellem 2 daglige hvileperioder uden for hjemmet.

Aftaleparterne oplyste under direktivforhandlingerne, at der med nedsat daglig hviletid forstås enhver nedbringelse af den sammenhængende hviletid på mindst 12 timer, uanset om der er tale om 3 timer eller 5 minutter, mens selv en betydelig nedsættelse dog ikke giver adgang til at operere med hvileperioder, der ligger under minimumsgrænsen på de 9 timer. Aftaleparterne gav endvidere udtryk for, at artikel 3 skal forstås således, at hviletiden kun én gang pr. hver 7-dagesperiode kan nedbringes, uanset længden af nedsættelsen.

Hvis den mobile lønmodtager skal tilbringe hviletiden uden for hjemmet, har lønmodtageren ret til, at hvileperioden udgør mindst 8 sammenhængende timer pr. hver 24-timersperiode, jf. aftalens artikel 4. En hvileperiode uden for hjemmet skal dog følges af en daglig hvileperiode i hjemmet.

Aftaleparterne har i en fodnote til aftalen bemærket, at der kan indledes forhandlinger om en anden efterfølgende hvileperiode uden for hjemmet samt om